

**RFP-SOT-2025-004**

**Appel aux Offres**

***Recherche sur la mise en œuvre de la politique de bilinguisme dans les contextes de diversité linguistique au Sénégal***

**Date de publication de l'appel d'offres : 21 janvier 2025**

**Date limite de soumission des questions : 27 janvier 2025**

**Date limite de dépôt des réponses aux questions : 29 janvier 2025**

**Date limite de soumission des propositions : 7 février 2025**

**Nom de l'étude :** *Recherche sur la mise en œuvre de la politique de bilinguisme dans les contextes de diversité linguistique au Sénégal*

**Source géographique :** Tout pays, y compris le lieu d'exécution, mais à l'exclusion de tout pays qui est une source interdite. Les entreprises basées au Sénégal sont privilégiées.

**Type de contrat :** Contrat à prix fixe basé sur les livrables

**Date approximative d'attribution du contrat au(x) soumissionnaire(s) retenu(s) :** le/vers le 3 mars 2025

**Financement du contrat :** The Bill & Melinda Gates Foundation

**Soumettre la proposition à :** [FLN@rti.org](mailto:FLN@rti.org) Veuillez indiquer le numéro de l'appel d'offres dans la ligne d'objet.

**Numéro d'appel d'offres :** RFP-SOT-2025-004

Cet appel d'offres n'oblige en aucun cas RTI à attribuer un marché, ni à payer les frais encourus par le vendeur pour la préparation et la soumission d'une proposition ou d'amendements à une proposition. Votre proposition sera considérée comme valide pendant **90 jours** après sa soumission.

L'appel d'offres est organisé comme suit :

1. Contexte
2. Aperçu de la conception de l'étude
3. Champ d'application et résultats attendus
4. Résumé des responsabilités en matière de RTI
5. Exigences en matière de proposition et de soumission
6. Références en matière de performances passées
7. Évaluation des propositions et procédure d'attribution
8. Calendrier proposé
9. Calendrier des livrables et paiements

## 1. Contexte

RTI International est une organisation internationale indépendante à but non lucratif qui se consacre à la conduite de recherches innovantes et multidisciplinaires visant à améliorer la condition humaine. Avec un effectif mondial de plus de 4 000 personnes, RTI propose des activités de recherche et de développement innovantes ainsi qu'une gamme complète de services multidisciplinaires. Des universités de Caroline du Nord ont fondé RTI en 1958 comme pièce maîtresse du Research Triangle Park.

Avec le soutien financier de la Fondation Bill et Melinda Gates (BMGF), RTI gère l'initiative Science de l'enseignement, un programme de cinq ans axés sur l'amélioration des connaissances de base en lecture, écriture et calcul en Afrique subsaharienne. Dans le cadre de cette initiative, RTI met en œuvre une étude intitulée " *Recherche sur la mise en œuvre de la politique de bilinguisme dans les contextes de diversité linguistique au Sénégal*". Cette étude vise à recueillir de nouvelles données sur la fréquence relative des conditions idéales et sous-optimales l'incongruence linguistique dans les écoles, ainsi que sur les effets l'incongruence linguistique sur l'apprentissage des élèves. L'étude se concentrera sur les stratégies que les enseignants peuvent mettre en œuvre ou mettent en œuvre pour atténuer les défis supplémentaires posés par l'inadéquation afin d'assurer la réussite des élèves. Cette recherche est destinée à servir le bien public, en contribuant à l'émergence d'un ensemble de preuves sur la façon dont les systèmes éducatifs peuvent soutenir des améliorations substantielles et à grande échelle de l'apprentissage fondamental dans des contextes complexes et multilingues. Elle s'appuie sur d'autres recherches financées par la FBMG dans le cadre des activités [Apprentissage à l'échelle](#) et [Science de l'enseignement](#).

Les questions de recherche auxquelles l'étude doit répondre sont les suivantes :

1. Dans les écoles Mandingue et Pulaar, quelle est la prévalence de l'incongruence linguistique entre les écoles Mandingue et Pulaar?
  - a. les compétences linguistiques des élèves et la langue nationale d'enseignement désignée par l'école ?
  - b. les compétences des enseignants en matière de langue et d'alphabetisation, et le niveau de référence de l'école désignée ?
  - c. les compétences linguistiques des élèves et celles de leur enseignant ?
  - d. les compétences linguistiques des élèves et leurs manuels scolaires en ce qui concerne les variations linguistiques régionales (pour les élèves dont la langue générale correspond à la langue d'enseignement et aux matériels de l'école) ?
2. Quelles sont les stratégies utilisées par les enseignants pour gérer l'incongruence linguistique ?
3. Quelles sont les attitudes et les convictions des enseignants et des chefs d'établissement à l'égard du MOHEBS, de la politique de déploiement des enseignants en matière d'alignement linguistique, des problèmes de l'incongruence linguistique dans leur école (le cas échéant) et des besoins éventuels de soutien linguistique supplémentaire pour les enseignants et/ou les élèves ? En outre, quelles sont les convictions des enseignants quant à leurs compétences linguistiques actuelles et à leur capacité à acquérir les compétences linguistiques nécessaires dans la (les) langue(s) nationale(s) dont ils ont besoin pour enseigner ?

L'étude comprendra la collecte de données primaires à l'aide de questionnaires/entretiens, d'évaluations linguistiques des élèves, d'observations en classe et de groupes de discussion d'enseignants. L'étude sera dirigée par une équipe de chercheurs du RTI et par un cabinet de collecte de données et de recherche.

La proposition sera ouverte aux organisations de toutes les régions géographiques, avec une forte préférence pour les organisations basées au Sénégal. *Nous ne recherchons pas de candidatures d'entreprises internationales non présentes au Sénégal qui s'associent à une entreprise basée au Sénégal pour mettre en œuvre le travail.*

Les organisations doivent démontrer qu'elles possèdent les qualifications et l'expérience suivantes :

1. Expérience directe et pertinente de la collecte de données au Sénégal, idéalement à plusieurs niveaux du système éducatif, y compris au niveau de l'école.
2. Capacité à mener la collecte de données avec des équipes parlant couramment le mandinka et le pulaar.
3. Expérience de la collecte de données qualitatives et quantitatives sur le terrain.
4. Expertise dans le codage/rendement et le déploiement d'instruments (facultatif mais non obligatoire) dans des instruments qualitatifs tels que Tangerine, SurveyCTO, CommCare, etc.
5. Expérience de la gestion et du nettoyage d'ensembles de données quantitatives.
6. Compréhension approfondie des normes de qualité de la recherche, avec un accent particulier sur l'assurance de la qualité des données.
7. Des processus solides de planification, de budgétisation et de gestion du changement.
8. Idéalement, expérience de la collaboration avec le district, la direction de l'école et les enseignants lors de la collecte des données.

RTI dirigera l'ensemble du processus de recherche, y compris la conception de la recherche, la stratégie d'échantillonnage, le développement d'instruments de collecte de données, l'analyse des données et l'établissement de rapports. RTI fournira également un soutien technique pour la formation des collecteurs de données, mais cette formation devrait être dirigée par l'offrant. L'Offrant examinera les instruments finaux et le plan d'échantillonnage et s'assurera spécifiquement que la saisie des données dans le logiciel suit le plan d'échantillonnage (les évaluations multiples de la même école devront être connectées plus tard pour l'analyse). L'offrant sera responsable de toutes les activités liées à la collecte des données, y compris la planification sur le terrain, le recrutement et la formation des personnes chargées de la collecte des données, l'essai des instruments sur le terrain et la supervision de la collecte des données conformément aux protocoles de meilleures pratiques. L'offrant veillera également à l'assurance de la qualité des données et à la livraison/au téléchargement en temps voulu des ensembles de données brutes et nettoyées et des rapports de terrain. En outre, l'offrant aidera RTI à obtenir les approbations nécessaires pour la collecte des données aux niveaux national et local. **Le tableau 2** de la section 3. Etendue des travaux fournit une vue d'ensemble des responsabilités entre RTI et l'Offrant.

## 2. Aperçu de la conception de l'étude

Les activités de collecte de données suivantes se dérouleront en deux phases, dans deux régions au total et dans deux langues, le mandingue et le pulaar. La sélection de la région sera finalisée avec le gouvernement, mais les offrants doivent prévoir un budget pour deux régions.

### Phase 1 : Collecte de données quantitatives

Il y aura une phase de collecte de données dans 100 écoles associées aux deux régions (l'échantillonnage ne sera probablement pas réparti à parts égales entre les deux régions). Cette phase servira de phase quantitative de collecte de données au cours de laquelle les six instruments suivants seront administrés :

1. Observation en classe et enquête sur la langue parlée à la maison
2. Enquête sur l'utilisation de la langue en classe (aucun évaluateur n'est nécessaire puisqu'il s'agit d'une saisie automatique des données via le nouveau logiciel Loquat de Tangerine sur une tablette).
3. Évaluation des étudiants
4. Entretien avec un étudiant
5. Questionnaire pour les enseignants
6. Questionnaire à l'intention des chefs d'établissement

Il est prévu que ces six instruments puissent être administrés dans une école en une journée.

**Tableau 1 : Échantillon provisoire de la collecte de données en milieu scolaire**

Instrument	Répondant	Échantillon	Durée estimée en minutes	Total par langue (mandingue/pulaar)	Total de l'échantillon
Observation en classe	Salle de classe G2	1 par école x 100	60 minutes	50	100
Enquête sur la langue parlée à la maison en classe	G2 enseignant/étudiants	1 par école x 100	15 minutes	50	100
Enquête sur l'utilisation de la langue en classe	Salle de classe G2	1 par école x 100	60 minutes (saisie automatique des données sur tablette à l'aide du logiciel Loquat)	50	100
Évaluation des élèves	Étudiants G2	16 par école x 100 (8 locuteurs L1 et 8 locuteurs)	10 minutes	800	1600

Instrument	Répondant	Échantillon	Durée estimée en minutes	Total par langue (mandingue/pulaar)	Total de l'échantillon
		L2)			
Entretien avec un étudiant	Étudiants G2	16 par école x 100	10 minutes	800	1600
Questionnaire pour les enseignants	G1-G2 enseignants	environ 2 par école x 100	30 minutes (auto-administré)	100	200
Questionnaire destiné aux directeurs(-rices)	Directeur(rice)	1 par école x 100	30 minutes (auto-administré)	50	100

## Phase 2 : Collecte de données qualitatives

En outre, la deuxième phase de la collecte de données comprendra la mise en œuvre de quatre groupes de discussion, invitant 10 à 12 enseignants de première et deuxième année de plusieurs écoles voisines. Cette collecte de données se déroulera à des dates différentes de celles de la phase 1 de la collecte de données quantitatives.

**Calendrier :** Toutes les données doivent être collectées avant la fin du mois de mai 2025.

### 3. Les Termes des Références et Les Livrables

L'offrant sera responsable de toutes les activités liées à la collecte de données, y compris la planification sur le terrain, le recrutement et la formation des collecteurs de données, le test des instruments sur le terrain et la supervision de la collecte de données conformément aux protocoles de RTI. L'offrant assurera également l'assurance de la qualité des données et la livraison/le téléchargement en temps voulu des ensembles de données brutes et nettoyées et des rapports de terrain. En outre, le partenaire de collecte de données aidera RTI à obtenir les autorisations nécessaires pour la collecte de données aux niveaux national et local. **Le tableau 2** ci-dessous présente les tâches de l'offrant et de RTI.

**Tableau 2. Matrice des responsabilités**

RTI	L'auteur de l'offre
Recherche en design	Faciliter la soumission à l'évaluation éthique dans le pays
Élaborer une stratégie d'échantillonnage	Créer un plan de mobilisation sur la base de l'échantillon
Définir les critères et approuver les collecteurs de données	Recruter des collecteurs de données qualifiés
Développer les instruments	Sécuriser les tablettes fonctionnelles et rendre/déployer les instruments dans le logiciel

	(le rendu est facultatif mais pas obligatoire).
Déterminer le nombre d'écoles pour les tests sur le terrain	Sélectionner des écoles pour des tests sur le terrain
Fournir des conseils sur les essais sur le terrain	Instruments de test sur le terrain
Adapter les instruments en fonction des résultats des essais sur le terrain	Préparer les comprimés avec les instruments finaux
Soutien Formation des collecteurs de données	Diriger la formation des collecteurs de données
Apporter un soutien (virtuel) à la collecte de données si nécessaire	Superviser et assurer la qualité de la données
Nettoyer et codifier les données	Téléchargement quotidien des données

Plus précisément, l'offrant exécutera les activités suivantes dans le cadre de l'étude :

- a. Préparer des plans, des calendriers et des protocoles de collecte de données.
- b. Coder les enquêtes, les questions qualitatives et les protocoles dans Tangerine ou SurveyCTO.
- c. Tester les instruments sur le terrain dans deux écoles (une par langue) et les instruments pilotes dans cinq écoles. Un pilote pourrait faire partie de la formation des collecteurs de données.
- d. Fournir toutes les tablettes, l'accès aux données et les documents imprimés nécessaires pour mener à bien la formation et la collecte des données.
- e. Recruter, former et superviser des collecteurs de données qualifiés.
- f. Soutenir la soumission et l'approche éthique au niveau national et garantir l'accès aux sites de collecte de données (écoles primaires) avec le soutien de RTI et du projet USAID/RELIT de RTI.
- g. Organiser et diriger la formation des collecteurs de données.
- h. Effectuer la collecte des données comme indiqué dans les plans de collecte des données et conformément aux calendriers convenus.
- i. Fournir des rapports sur le terrain et résoudre les problèmes pendant la collecte des données.
- j. Données quantitatives : vérifier quotidiennement que les données sont téléchargées (quotidiennement) depuis l'école (sur la base des données de localisation). Fournir des téléchargements quotidiens des données collectées au RTI.
- k. Données qualitatives : Saisir les données et les présenter sous une forme analysable. Les données devraient être principalement en français, mais il pourrait y avoir quelques exemples où une traduction de la langue locale (en français) pourrait être nécessaire. L'animateur de ce groupe de discussion devrait être en mesure de le faire.
- l. Assurer le nettoyage et la documentation des données.

**Dans le cadre de cet appel d'offres, nous demandons une approche technique détaillée, une dotation en personnel et un plan de travail, ainsi que des propositions de coûts alignés sur les activités et les produits spécifiques énumérés ci-dessous.** La section 4 fournit des indications explicites sur le contenu des propositions techniques et financières, ainsi que sur la longueur maximale de chaque section.

Veillez-vous référer au tableau 1 ci-dessus pour des informations détaillées sur l'échantillon et l'instrumentation et à la section 7 pour un calendrier d'activités de haut niveau.

## Les livrables et les activités :

### 1. Plan et calendrier de collecte des données

Après un appel de démarrage avec l'équipe RTI, l'offrant soumettra un plan de travail complet et un calendrier tenant compte du Ramadan et des fermetures d'écoles. Le calendrier devrait permettre d'achever la collecte des données au plus tard à la fin du mois de mai.

### 2. Mise à disposition de tablettes<sup>1</sup>

Environ 40 comprimés seront nécessaires selon la répartition suivante :

- 20 tablettes (une par recenseur) pour l'observation des classes et l'évaluation des élèves. Un recenseur administrera ensuite ces tablettes dans la salle de classe.
- 10 tablettes ou téléphones (un de plus par équipe d'enquêteurs dans chaque école) pour administrer l'enquête sur l'utilisation de la langue en classe (un outil d'observation automatique utilisant le nouveau logiciel Loquat de Tangerine).
- 10 tablettes (une supplémentaire par équipe d'enquêteurs dans chaque école) pour administrer les questionnaires destinés aux enseignants et aux chefs d'établissement.

Les tablettes doivent être compatibles avec les [logiciels Loquat](#) et Tangerine. Les tablettes doivent également être compatibles avec les logiciels qualitatifs tels que Survey CTA et Nvivo.

### 3. Codage/programmation, test et révision des instruments et des protocoles

#### 3.a Instruments structurés (par exemple, enquêtes, saisie de formulaires) programmés dans Tangerine

L'offrant sera responsable du rendu des enquêtes dans Tangerine et du chargement du logiciel Tangerine sur les tablettes.

#### 3.b Protocoles de collecte de données qualitatives et chargement dans le logiciel spécifié (à déterminer, mais qui pourrait être Tangerine, Survey CTO ou CommCare).

Pour la collecte de données qualitatives, l'offrant chargera dans le logiciel les instruments (questions) de l'entretien et du FGD, ainsi que les instructions correspondantes à l'intention des

---

<sup>1</sup> **Remarque** : RTI ne peut utiliser aucun équipement ou service provenant d'entreprises spécifiques, ou de leurs filiales et sociétés affiliées, notamment Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, et Dahua Technology Company ("technologie couverte"). En réponse à cet appel d'offres, veuillez ne pas fournir de devis incluant des technologies couvertes. Tout devis incluant des technologies couvertes sera considéré comme non recevable.

personnes chargées de la collecte des données et le langage standard pour commencer et conclure les entretiens et les FGD, afin qu'ils puissent être consultés/référencés, de même que les champs pour la saisie d'autres données qualitatives telles que les documents trouvés et les médias tels que les photographies, etc. En outre, l'Offrant développera a) un système d'enregistrement et de classement de l'audio pour tous les entretiens et FGD utilisant l'appareil, et b) tous les modèles de prise de notes pour capturer les notes sur papier pendant les entretiens qualitatifs et FGD (y compris pour capturer les observations et réflexions pertinentes des collecteurs de données), et pour l'expansion des notes/mémoires après la collecte des données couvrant les réflexions, les idées, et signalant les biais potentiels, et pour l'extraction/codage initial des thèmes principaux en relation avec les questions de recherche. L'offrant mettra également en place un système d'organisation et de catalogage des notes initiales et des notes élargies/mémos dans le logiciel. Les personnes chargées de la collecte des données doivent utiliser les enregistrements audios des entretiens et des discussions de groupe pour vérifier l'exactitude de leurs notes et leur compréhension de ce qui a été dit.

Les offrants sont également invités à proposer une option pour la transcription de tous les enregistrements des groupes de discussion et pour la traduction de ces transcriptions de la langue nationale vers le français (le cas échéant), avec un contrôle de qualité pour l'exhaustivité et l'exactitude.

#### **4. Recrutement, formation et supervision des enquêteurs.**

L'offrant fournira des installations de formation adéquates et toute la logistique nécessaire pour soutenir les formations et les tests sur le terrain pour toutes les activités de collecte de données. L'offrant recrutera et sélectionnera de manière compétitive un nombre suffisant de candidats qualifiés pour le personnel de terrain afin de tenir compte des stagiaires qui ne termineront pas la formation avec succès et de l'attrition au cours de la formation et de la période de terrain. Le personnel de RTI soutiendra la conception et l'exécution de la formation en mettant l'accent sur les instruments de collecte de données, les protocoles et les stratégies pour une collecte de données fiable. Tout le personnel chargé de la collecte des données doit avoir d'excellentes compétences en français à l'oral et à la lecture. En plus du français, 10 agents recenseurs doivent posséder ces mêmes compétences en mandingue ou 10 agents recenseurs doivent posséder ces mêmes compétences en pulaar. En outre, une expérience préalable de l'administration d'EGRA, de l'observation en classe et/ou de la facilitation de groupes de discussion est vivement souhaitée. L'offrant sera chargé d'organiser le programme général de formation, en consultation avec RTI, ainsi que toute la formation sur les questions logistiques et la formation générale au travail sur le terrain et au dénombrement. Le programme de formation doit intégrer des mesures de précision et de cohérence des évaluateurs, le cas échéant, et veiller à ce qu'un taux acceptable (tel que convenu entre l'offrant et RTI) soit atteint avant le début du travail sur le terrain.

Tous les enquêteurs ne participeront pas à la collecte de données qualitatives/à la conduite des discussions de groupe (peut-être 2 à 4 recenseurs pour soutenir). Les 1 à 2 enquêteurs qui animent les groupes recevront un protocole structuré avec des questions ouvertes et des sous-questions correspondantes. L'animateur devra être capable de reconnaître que les



réponses produisent quelque chose d'utile (expériences des enseignants, idées, opinions) ou de savoir quand utiliser les sous-questions. Il doit être capable de pivoter et de prendre des décisions sur le moment. Dans l'idéal, un animateur/ enquêteur assisterait à tous les groupes de discussion et le second animateur/ enquêteur pourrait varier pour les deux groupes linguistiques.

**5. Tous les documents imprimés nécessaires à la formation des enquêteurs et à la collecte des données.**

Outre la fourniture de tablettes pour la collecte de données, l'offrant devra fournir tous les autres documents imprimés nécessaires pour mener à bien la formation et la collecte de données. Il peut s'agir de documents tels que des manuels de formation, des messages-guides, des cartes, des fiches de suivi des données, etc.

**6. Soutien à la soumission et à l'obtention d'approbations éthiques au niveau du pays (si nécessaire)** L'offrant s'assurera de l'accès aux sites de collecte de données (écoles primaires) avec le soutien de RTI et de son programme USAID/ RELIT. L'offrant sera chargé de contacter les districts et les écoles et d'organiser l'accès au personnel des districts et des écoles avant la collecte des données pour chacune des cinq périodes d'enquête. Pour faciliter l'accès aux écoles, l'offrant sera également chargé de contacter les bureaux de l'éducation du district et du secteur concernés et d'obtenir des lettres d'autorisation de leur part.

**7. Planification et logistique de la collecte de données**

L'offrant élaborera des plans de collecte de données qui décriront en détail tous les aspects du travail sur le terrain qu'il devra effectuer. Les plans seront élaborés avec l'aide de RTI et devront inclure les éléments suivants :

- Tableau de la chronologie des activités de la dernière mise à jour
- Composition des équipes de terrain, y compris les ratios entre les enquêteurs, les superviseurs et les responsables de terrain, ainsi que la description de leurs rôles.
- Affectation des équipes de terrain aux districts/secteurs/écoles
- Processus d'assurance qualité

Le plan de collecte des données et le niveau de ressources/temps prévu doivent être conformes aux lignes directrices suivantes :

- Prévoir une supervision suffisante sur le terrain et une assurance qualité pour les équipes de collecte de données.
- Prévoir une logistique suffisante, des moyens de transport, etc. pour assurer une collecte de données efficace et en temps voulu.
- Pour les entretiens qualitatifs et les FGD :
  - Tous les entretiens et les discussions de groupe doivent être menés par des équipes de deux personnes.
  - Chaque membre de l'équipe doit revoir et développer ses notes immédiatement après chaque entretien ou DG pour en vérifier l'exhaustivité et l'exactitude, et utiliser des enregistrements audios.

- Les équipes en binôme doivent mener ensemble un processus de réconciliation après chaque FDG, en développant des interprétations communes.
- Les équipes doivent terminer le codage initial des thèmes clés et des points d'extraction en relation avec les questions de recherche.
- Des relevés de notes seront également demandés pour l'analyse

#### 8. Sécurité des données et plan de contrôle de la qualité

L'offrant doit inclure un processus de sécurité des données et de contrôle de la qualité dans son approche technique. RTI se réserve le droit de mener ses propres processus d'assurance qualité pendant la collecte des données. La méthodologie de validation de l'offrant sera soumise à l'approbation de RTI.

#### 9. Mise en œuvre de la collecte de données

L'offrant effectuera la collecte des données comme indiqué dans les plans de collecte des données et conformément aux calendriers convenus.

#### 10. Téléchargement des données et rapports de terrain

Les données des tablettes et les enregistrements doivent être téléchargés quotidiennement et les extraits de données doivent être fournis à RTI dans les 24 heures suivant la demande. RTI examinera régulièrement les données pour vérifier la qualité des données et évaluer les progrès de la collecte de données. L'offrant doit également fournir une brève mise à jour quotidienne sur les activités de collecte de données et une vérification que toutes les données des tablettes ont été téléchargées avec succès. L'offrant doit également fournir des rapports hebdomadaires sur le travail de terrain décrivant tous les incidents et les défis rencontrés au cours de la semaine du rapport.

### 4. Exigences relatives à la préparation et à la soumission des propositions

Les propositions doivent être divisées en deux parties : a) proposition technique et b) proposition de coût. Il est attendu des candidats qu'ils examinent les spécifications, les produits à fournir et les instructions figurant dans l'appel d'offres et qu'ils les traitent tous de la même manière. Voir le **tableau 3** pour plus d'informations sur les instructions relatives aux propositions.

**Tableau 3 Exigences relatives à la soumission des propositions**

Contenu	Détails du contenu ( <i>longueur maximale de la page</i> )
<b>Proposition technique</b>	
Détails de l'organisation (2 pages max.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vue d'ensemble de l'organisation, y compris la structure de gestion</li> <li>• Résumé de la constitution/du statut juridique</li> </ul>
Compréhension de l'offrant (1 page max.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brève description de la compréhension qu'a l'offrant des activités proposées</li> </ul>

<p>Expérience pertinente (4 pages max.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Élaboration de plans de collecte de données à grande échelle et exécution de ces plans</li> <li>• Réalisation d'études de recherche au Sénégal</li> <li>• Recrutement et supervision d'agents recenseurs qualifiés</li> <li>• Conception et mise en œuvre de la formation des recenseurs</li> <li>• Test des instruments sur le terrain</li> <li>• Programmation d'instruments dans SurveyCTO, Tangerine, CommCare ou un logiciel qualitatif similaire et collecte de données sur le terrain à l'aide d'une tablette.</li> <li>• Recherche qualitative, y compris des discussions de groupe et des entretiens</li> <li>• Garantir l'accès aux acteurs du système éducatif et aux écoles pour la collecte de données en temps voulu et de manière appropriée</li> <li>• Gestion et nettoyage des données</li> </ul> <p><i>Des résumés de projets pour un maximum de trois des missions les plus pertinentes des trois dernières années doivent être inclus à la fin de cette section.</i></p>
<p>Commentaires et suggestions (1 page max.)</p>	<p>Liste des observations ou suggestions (le cas échéant) concernant l'appel d'offres et l'étendue des travaux.</p>
<p>Approche technique et plan de travail (6-8 pages)</p>	<p>Description de l'approche, de la méthodologie et du plan de travail proposés par l'offrant pour mener à bien les activités énumérées dans l'appel d'offres. Plus précisément, l'approche de l'offrant pour:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• collaborer avec RTI à la planification et à la préparation de la collecte des données</li> <li>• la mise en place de la collecte de données au niveau du district et de l'école, tout en garantissant un minimum de perturbations et un maximum d'efficacité en termes de temps et d'efforts</li> <li>• les stratégies de collecte de données qualitatives (par exemple, les groupes de discussion)</li> <li>• travailler avec le personnel du district, les administrateurs scolaires et les enseignants</li> <li>• le recrutement et la fidélisation de collecteurs de données suffisamment qualifiés</li> <li>• l'expérimentation sur le terrain et la révision des instruments</li> <li>• garantir la qualité des données, la protection des données et des IPI et le respect des protocoles de protection des répondants concernés</li> <li>• l'identification, la communication et le traitement des obstacles lors de la planification et de la mise en œuvre de la collecte de données</li> <li>• défis anticipés pour les activités susmentionnées, des stratégies d'atténuation des risques pour les activités susmentionnées.</li> </ul> <p><i>Un diagramme de Gantt hebdomadaire résumant le plan du projet et les résultats attendus doit être inclus à la fin de cette</i></p>

	<i>section, en tenant compte des horaires de l'école et d'autres facteurs temporels pertinents.</i>
Plan de gestion et de dotation en personnel du projet (2-3 pages)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identifiez le plan et la structure du personnel du projet, le personnel essentiel et le pourcentage de temps que chacun consacra à cette activité.</li> <li>• Les offrants doivent décrire la structure de l'équipe proposée dans cette section.</li> <li>• Les offrants doivent clairement spécifier le plan de formation et de collecte de données qu'ils proposent, y compris les structures de contrôle/supervision.</li> <li>• Les offrants doivent inclure dans cette section des profils résumés de tous les candidats considérés comme essentiels.</li> </ul> <p><i>Veillez inclure un curriculum vitae (2 pages maximum) pour toutes les personnes considérées comme essentielles à la bonne exécution de ce contrat.</i></p>
<b>Offre Financière</b>	
Description du budget	Résumé narratif du budget proposé comprenant une discussion et une justification de l'approche de calcul des coûts, des principales dépenses, des risques et d'autres considérations liées au budget.
Détails de la proposition de coût	<p>Le budget proposé et le texte narratif associé seront suffisamment détaillés pour permettre une évaluation détaillée des coûts proposés, à l'aide du <b>modèle de budget figurant à l'annexe A</b>. Les budgets doivent être soumis dans la <b>devise locale</b> de l'organisation soumissionnaire, avec une conversion en <b>dollars américains</b> à des fins d'estimation. RTI se réserve le droit de demander des informations supplémentaires pour étayer le budget proposé.</p> <p>Veillez contacter <a href="mailto:FLN@rti.org">FLN@rti.org</a> pour demander l'<b>annexe A - Modèle de budget</b> en format Excel si vous ne pouvez pas y accéder. Le budget doit être soumis dans un format Excel non verrouillé.</p>

**Après la sélection du candidat apparemment retenu, RTI se réserve le droit de demander une documentation de diligence raisonnable, qui n'est pas limitée mais peut inclure :**

- A. Bilans et comptes de résultats vérifiés pour les deux dernières années complètes. Si les états financiers vérifiés ne sont pas disponibles, veuillez fournir des copies des états financiers non vérifiés.
- B. Bilans et comptes de résultats non audités pour l'année en cours depuis le début de l'année.
- C. Copie des rapports/conclusions d'audit, le cas échéant
- D. Organigramme
- E. Copies des couvertures d'assurance (indemnisation des accidents du travail, assurance responsabilité civile générale, assurance automobile, etc.)

## 5. Références en matière de performances passées

Les soumissionnaires doivent inclure trois références de clients organisationnels et leurs coordonnées. Idéalement, au moins une des références doit être une entreprise ayant des activités internationales.

Les références doivent avoir travaillé avec votre organisation au cours des cinq dernières années sur des projets en rapport avec les activités et la zone géographique de travail et les activités décrites dans le présent appel d'offres.

## 6. Évaluation des propositions et procédure d'attribution

Le comité de sélection évaluera les propositions sur la base de leurs caractéristiques techniques et financières écrites. Chaque proposition sera évaluée en premier lieu sur la base des mérites de la proposition technique. Les propositions qui reflètent une qualité suffisante dans l'approche technique, le plan de travail, la dotation en personnel et le plan de gestion, et l'expérience organisationnelle du candidat sera examinée dans le cadre de l'examen de l'offre financière. Le contrat sera attribué à l'offrant qui représente la **meilleure valeur** pour le projet et pour RTI. RTI a l'intention d'évaluer les offres et attribuer un contrat sans négociations avec les offrants. Par conséquent, l'offre initiale de l'Offrant doit contenir les meilleures conditions de l'Offrant du point de vue du prix et du point de vue technique. RTI se réserve le droit de mener des discussions si elle le juge nécessaire.

## 7. Calendrier proposé

**Tableau 4 Estimation du calendrier pour 2025**

Activité	Démarrage	Fin
Sélection - Exécution du contrat	11 février	3 mars
Début, plan de travail détaillé, retour d'information sur la conception, soumission à l'IRB local	3 mars	14 mars
Recrutement des enquêteurs, codage, traduction et test des instruments, plan de formation des enquêteurs, protocoles définitifs de collecte d'échantillons et de données, plan détaillé pour les tests sur le terrain et la collecte de données. Obtention de l'autorisation de visiter les écoles et d'envoyer des	17 mars	28 mars
Essais sur le terrain, transmission des données des essais sur le terrain et révision des instruments, des plans de formation, etc. sur la base des essais sur le terrain	31 mars	9 avril
Formation + une journée de pilotage (dans le cadre de la formation)	14 avril	18 avril
Principale étape de la collecte de données	21 avril	23 mai
Fourniture de données quantitatives brutes et nettoyées, de données qualitatives et d'enregistrements	30 avril	6 juin
Remise du rapport de terrain		27 juin
[Transcription et traduction possibles de tous les groupes des discussions].		27 juin

## 8. Calendrier des prestations et des paiements

Les produits livrables seront examinés par RTI pour en vérifier la qualité et la conformité aux exigences. Si un produit livrable est jugé insuffisant en termes de qualité ou d'exhaustivité, RTI fournira un retour d'information écrit et l'opportunité de corriger le produit livrable par l'offrant dans un délai raisonnable. Le tableau 5 ci-dessous présente le pourcentage de paiement anticipé et le calendrier pour chaque prestation, qui sera finalisé lors de la sélection et de l'attribution.

**Tableau 5 : Principaux éléments à fournir, paiements et calendrier provisoire de la mission**

Produit livrable	Description	Calendrier prévisionnel	% du contrat valeur
1	a. Le rapport de démarrage, qui comprendra les éléments suivants :  Compréhension du projet par l'organisation sur la base d'une consultation avec RTI  Plan de travail détaillé avec approbation du calendrier  Les processus d'assurance de la qualité des données sont documentés et approuvés  b. Retour d'information sur la conception générale, les instruments et les protocoles  c. Approbation du plan de recrutement détaillé  d. Soutien aux approbations au niveau national achevé	2 semaines après l'exécution du contrat	20%
2	a. Codage, traduction et test des instruments achevés b. Approbation d'un plan détaillé de formation des recenseurs c. Approbation des protocoles définitifs d'échantillonnage et de collecte de données d. Approbation d'un plan détaillé de terrain pour le projet pilote et la	4 semaines après l'exécution du contrat	30%

	collecte de données		
<b>3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Formation achevée</li> <li>b. Fourniture de tablettes et d'autres fournitures pour la collecte de données</li> <li>c. Mise en œuvre du projet pilote et fourniture des données</li> </ul>	6 semaines après l'exécution du contrat	20%
<b>4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Formation à la collecte des données principales achevée</li> <li>b. Collecte des données principales terminée</li> <li>c. Rapport de terrain remis et approuvé</li> <li>d. Données quantitatives brutes et nettoyées fournies</li> <li>e. Données qualitatives et enregistrements fournis</li> </ul>	10 semaines après l'exécution du contrat. (La collecte des données principales s'est achevée 9 semaines après l'exécution du contrat)	30%
<b>5</b>	[Transcription et traduction possibles de tous les discussions des groupes].	12 semaines après l'exécution du contrat.	TBD